

HOSPITAL MILITAR CENTRAL		FORMATO: INFORME DE SUPERVISIÓN PARA TRÁMITES A PAGO	CÓDIGO: GA-GECO-MN-02-FT-05
 	UNIDAD: COMPRAS , LICITACIONES Y BIENES ACTIVOS		FECHA DE EMISIÓN: 05-02-2021
	PROCESO: GESTIÓN DE ADQUISICIONES		VERSIÓN: 06
	SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRADO SGI		PÁGINA: 1 de 2

INFORME DE SUPERVISIÓN

Fecha: 08 DE NOVIEMBRE 2021

TIPO DE CONTRATACION	MINIMA CUANTÍA	CONTRATO No.	260-2021	No. PROCESO EN EL SECOP II	MC-159-2021-HOMIL
-----------------------------	-----------------------	---------------------	-----------------	-----------------------------------	--------------------------

260-2021	OBJETO:	DATOS GENERALES DEL CONTRATO	
	PRESTACION DE SERVICIOS ESPECIALIZADOS Y TECNICOS PARA LA PREPARACION, TRADUCCION DEL ESPAÑOL AL INGLES, Y GESTION DE PUBLICACIÓN EN REVISTAS INDEXADAS DE MANUSCRITOS DEL ÁREA DE LAS CIENCIAS DE LA SALUD	Fecha de suscripción: (01) de (09) (2021)	
		Valor inicial \$ 44.290.000	
		Adiciones	
		1-	\$ _____
		2-	\$ _____
		Reducciones	
		1-	\$ _____
		2-	\$ _____
		Valor Total \$ 44.290.000	
		Registro Presupuestal SIIF No. 285821	
		Fecha: 01-SEP-2021	
		CDP No. 285821	
		Garantía No.: CO1.WRT.7478417	
		Aseguradora: SEGUROS DEL ESTADO	
		Fecha de aprobación de la Garantía: 24-AGO-2021	
		Fecha de la notificación del Supervisor: 01-SEP-2021	
		Fecha del Acta de Inicio 01-SEP-2021	
Plazo de ejecución del Contrato HASTA EL 31-12-2021			
Vigencia del contrato: 31-12-2021 y seis meses más			
NIT/C.C.: 900.562.114-7			
Dirección: Calle 25 #24º 16 Cartagena			
Teléfono: 3147695029			
Cuenta Bancaria No. 08689194002			
Banco: Bancolombia			
Clase de Cuenta Ahorros x Corriente			

Forma de pago:

- En el caso de personas jurídicas dentro de los sesenta (60) días calendario.

FORMATO	INFORME DE SUPERVISIÓN PARA TRÁMITES A PAGO	CÓDIGO	GA-GECO-MN-02-FT-05	VERSION	06
		Página:	2 de 2		

Descripción de Bienes y/o Servicios a recibir	No. Factura	Fecha	No. Relación de Soportes	Valor \$
Servicio de Traducción - nacional	Nº FV IC6606	<u>03 de nov- 2021</u>	Entrega de servicios de edición sustancial (2,3,4,11,12,16,19) y traducción de artículos (1) según cotización C202109-6533	\$ 22,085,602.70
Saldo del contrato				\$ 22.204.397,3

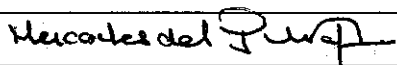
VALOR AUTORIZADO PARA PAGO: POR LA SUMA DE (\$22.085.602,70)

Veintidos millones ochenta y cinco mil seiscientos dos pesos m/cte con setenta cent.

Información que debe transcribir para el informe de supervisión de Bienes y/o Servicios a recibir:

En mi condición de supervisor del contrato, certifico que el contratista efectuó los aportes al sistema de seguridad social de acuerdo con la normatividad vigente; así mismo certifico que el contratista presento la relación de servicios contratados dando cumplimiento a lo contenido en el objeto y las obligaciones del mismo.

DOY POR RECIBIDO A SATISFACCION Y SIN OBSERVACIONES LOS SERVICIOS PREVISTOS EN EL CONTRATO DE LA REFERENCIA.

NOMBRES Y APELLIDOS SUPERVISOR: MERCEDES DEL PILAR VALERO PÉREZ
JEFE DE LA UNIDAD DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA (E)
NUMERO DE CÉDULA: 51.633.800
FIRMA: 



INTERPRETING COLOMBIA SAS
NIT 900.562.114-7
Calle 25 #24A-16 Edf. Twins Bay, Of
1507
Tel: (57) 3232220356
Cartagena - Colombia
auxcontable@interpretingcolombia.com
www.interpretingcolombia.com



Factura electrónica de venta
No. IC-6606

Señores	Hospital Militar Central		
NIT	830.040.256-0	Teléfono	(601) 3486868
Dirección	Tv 3 No. 49-02	Ciudad	Bogotá - Colombia

Fecha y hora Factura	
Generación	03/11/2021, 14:57
Expedición	03/11/2021, 14:57
Vencimiento	31/12/2021

Ítem	Descripción	Cantidad	Vr. Unitario	Vr. Total
1	Servicio de Traducción - Nacional	15,496.00	125.00	2,305,030.00
2	Servicio de Traducción - Nacional	14,972.00	192.00	3,420,802.56
3	Servicio de Traducción - Nacional	10,914.00	235.00	3,052,100.10
4	Servicio de Traducción - Nacional	29,421.00	328.00	11,483,604.72
5	Servicio de Traducción - Nacional	4.00	383,207.00	1,824,065.32

Total items: 5

Valor en Letras:

Veintidos millones ochenta y cinco mil seiscientos dos pesos m/cte con setenta cent.

Condiciones de Pago:

Crédito - Cuota No. 001 vence el 2021-12-31 por \$ 22,085,602.70

Total Bruto	18,559,330.00
IVA 19%	3,526,272.70
Total a Pagar	22,085,602.70

Observaciones:

Ver descripción de servicios prestados y medios de pago en el anexo técnico (adjunto)

Orden de compra: Contrato 260 - 2021

A esta factura de venta aplican las normas relativas a la letra de cambio (artículo 5 Ley 1231 de 2008). Con esta el Comprador declara haber recibido real y materialmente las mercancías o prestación de servicios descritos en este título - Valor. Número Autorización 18764016291667 aprobado en 20210812 prefijo IC desde el número 6458 al 30000 Vigencia: 12 Meses

Responsable de IVA - Actividad Económica 7490 Otras actividades profesionales, científicas y técnicas n.c.p. Tarifa
CUFE: 40c0f78ead239a18f89155a16a1e5c6dca6519e6370767a272caa6812f139171820ca06f962bcadd27df6d95ec082f

Elaborado por software Sigo Nube y enviado electrónicamente por proveedor tecnológico Sigo. Sigo S.A. S/Nit: 950.048.145-8

